

MARYLAND 졸업요건

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS, ROCKVILLE, MARYLAND

학생 봉사학습 (Student Service Learning-SSL)

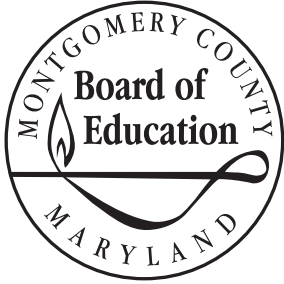
학생과 학부모를 위한 학생 봉사활동 시간 가이드

여러분의 작은 시간 투자로...
많은 것을 변화시킬 수 있습니다.



MONTGOMERY
COUNTY PUBLIC
SCHOOLS

ROCKVILLE, MARYLAND



비전

우리는 각 학생에게 최상의 공교육을 제공함으로써, 학생이 배움에 대한 열정을 갖도록 유도합니다.

사명

모든 학생이 학습 및 창조적 문제 해결 능력과 대학 및 직업 분야에서 성공할 수 있는 사회적 정서적 기량을 갖추도록 합니다.

핵심 목적

모든 학생이 자신의 미래에서 성공을 이루어 나아가도록 준비시킵니다.

핵심가치

학습
관계
존중
우수함
공평

교육위원회

Mrs. Patricia B. O'Neill
의장

Mr. Michael A. Durso
부의장

Mr. Christopher S. Barclay

Dr. Judith R. Docca

Mr. Philip Kauffman

Ms. Jill Ortman-Fouse

Mrs. Rebecca Smondrowski

Mr. Eric Guerci
학생의원

학교 행정

Mr. Larry A. Bowers
임시 교육감(Interim Superintendent of Schools)

Dr. Maria V. Navarro
Chief Academic Officer

Dr. Kimberly A. Statham
Deputy Superintendent of School Support and Improvement

Dr. Andrew M. Zuckerman
Chief Operating Officer

850 Hungerford Drive
Rockville, Maryland 20850
www.montgomeryschoolsmd.org

목차

전체 프로그램 정보

- 3 학생봉사학습의 기본지식
- 4 학생봉사 학습의 ABC
- 5 자원봉사, 커뮤니티 서비스 활동, 학생봉사학습활동: 무엇이 같고 무엇이 다르나요?

의미있는 지역사회 참여

- 6 인가받은 SSL 기관과 기회를 찾는 방법
- 7 웹사이트에서 학사모 표가 있는 MCPS가 인가한 지역사회 기관에 연락하기
- 8 학생이 졸업요건인 SSL 시간을 충족하도록 돕는 부모의 역할

학생봉사학습활동 양식

- 9 학생 봉사학습활동 기록용지(선택사항)
 - 10 MCPS Form 560-51: 학생봉사활동증명서
Student Service Learning Activity Verification
 - 11 MCPS Form 560-50: 개별 학생 봉사학습활동(SSL) 신청서
 - 13 MCPS Form 560-50: 개별 학생 봉사학습활동(SSL) 신청서
 - 15 MCPS Form 560-51: 학생봉사활동증명서
Student Service Learning Activity Verification
 - 16 **학생봉사활동의 예**
- 뒷면 **봉사활동을 통한 혜택**



MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS
www.montgomeryschoolsmd.org MARYLAND



2015년 8월

중고등학교 학생과 학부모 및 후견인 여러분께,

학생 봉사 학습(Student Service Learning-SSL)은 학생에게 우리 지역사회에 활동적으로 참여하고 학생이 시민으로 필요한 기술을 양성할 기회를 제공합니다. 저는 우리 학생들이 매해 몇 천시간의 SSL 시간을 이수하는 모습을 보며, 이를 매우 자랑스럽게 생각합니다.

2015-2016 학생 봉사학습활동(SSL) 안내책자는 Maryland 주 교육부가 지정한 졸업요건에 대한 정보를 제공하고 있습니다. 75시간의 학생 봉사활동 이수는 Maryland 주에서 고등학교를 졸업하기 위한 의무 요건입니다. 이 안내책자에는 프로그램에 대한 설명, 의미있는 지역사회 참여, SSL 양식, 성공적인 학생 봉사학습 활동, 학생 봉사학습 활동을 통한 혜택에 대한 설명과 함께 SSL 인가과정, SSL 상, SSL과 자원봉사와의 차이, 학부모 참여 방법, 봉사학습활동 기록표 등 학생봉사활동에 관한 다양한 설명이 포함되어 있습니다. 학교와 커뮤니티에서의 의미있는 봉사학습 참여는 학생들로 하여금 SSL 시간 충족을 졸업을 위한 의무로 생각하는 것이 아니라 자신의 개성을 발전시키며, 책임감을 키워주고, 새로운 기술을 익히며, 다양한 직업에 대해서 알게 하고, 시민의식을 키우는 기회를 제공해 줍니다.

Montgomery County Public Schools (MCPS) 가 인가한 SSL 가이드라인과 다양한 봉사의 기회에 대한 중요한 안내는 이 책자와 MCPS 웹사이트(www.mcpsssl.org) 및 학교 뉴스레터를 보시기 바랍니다. 질문이 있으신 분은 학생 학교의 SSL 담당교사에게 문의해 주십시오.

감사와 존경을 보내드리며,

Mr. Larry A. Bowers
임시 교육감
(Interim Superintendent of Schools)

LAB:daf

Office of the Superintendent of Schools

850 Hungerford Drive, Room 122 ♦ Rockville, Maryland 20850 ♦ 301-279-3381

학생봉사학습의 기본지식

학생봉사학습이란 무엇입니까?

- 학생봉사학습(Student Service Learning-SSL)은 지역사회의 의미있는 봉사활동과 학습커리큘럼을 접목시킨 교습방법입니다. (www.mdservice-learning.org)
- 학생은 학교에서 배운 내용을 실제 세계에 적용하여 학력을 향상하며, 경험을 통해 봉사와 학습을 보강하게 됩니다. (실전 학습)

누가 봉사학습활동을 해야합니까?

- Maryland 공립학교에 다니는 학생으로 졸업장 취득을 원하는 모든 학생은 졸업 전 75시간의 봉사학습시간을 취득해야 합니다.
- Montgomery County Public Schools (MCPS) 재학생은 5학년 수료 후인 여름방학부터 졸업요건인 봉사활동 학습을 시작할 수 있습니다. 봉사한 시간은 중학교와 고등학교 재학기간에 취득하며 취득시간은 누적됩니다.

왜 SSL이 MARYLAND 주에서 정한 졸업요건입니까?

- 1992년 Maryland 교육위원회는 봉사활동을 의무화하였으며 1993년도부터 이를 적용하여 1997년 졸업반부터 봉사활동 학습을 졸업을 위한 요건으로 시행하고 있습니다.
- 봉사활동의 졸업요건화는 학생들이 평생 지역사회에 공헌하는 사람이 되기위함입니다.
- 이 봉사활동 요건은 가족, 이웃, 종교기관 내에서의 도움을 주기위한 것이 아닙니다.
- 시민으로서의 참여와 정치적 참여가 봉사학습 활동의 주요 요소입니다.

학생봉사활동(SSL)요건에 대한 정보는 어디에 있습니까?

- Maryland 주 Department of Education (MSDE) 웹사이트: www.mdservice-learning.org.
- Montgomery County Public Schools (MCPS) 웹사이트: www.mcpsssl.org.
- 학교 및 교육구 간행물과 뉴스레터

MCPS 재학생이 어떻게 하면 봉사학습활동요건을 충족할 수 있습니까?

- 중고등학교 과목 중 교과과정에 SSL 활동을 포함 한 과목을 수료하면 SSL 시간을 취득할 수 있습니다.
메모: 봉사활동시간을 취득할 수 있는 고등학교 과목은 MCPS High School Course Bulletin 명시되어 있습니다.
- 학기 중 학교외에서 봉사활동을 목적으로 하여 SSL 시간을 취득할 수 있는 학교가 후원하는 동아리 및 기관의 활동에 참여합니다.
- MCPS가 SSL로 인가한 지역사회 기관과 봉사활동의 기회에 참여합니다.

MCPS 학생은 봉사활동을 한 기록을 어떻게 보고해야 합니까?

- SSL 시간에 해당되는 모든 봉사활동은 MCPS Form 560-51: 학생봉사활동증명서(Student Service Learning Activity Verification)에 기재해야 합니다. 모든 SSL 양식은 웹사이트 (www.mcpsssl.org)와 각 중고등학교에 있습니다.
- 모든 서비스는 SSL 담당교사에게 정해진 기간 내에 제출해야 합니다.
 - 여름방학에 봉사한 시간은 9월 마지막 금요일까지 제출해야 합니다.
 - 1학기에 봉사한 봉사학습활동 기록은 1월 첫째 금요일까지 제출해야 봉사학습시간으로 인정됩니다.
 - 2학기에 봉사한 봉사학습활동 기록은 6월 첫째 금요일까지 제출해야 봉사학습시간으로 인정됩니다.
- 모든 SSL 서류는 사본을 보관해야 합니다.

학생봉사 학습의 ABC

A

인가 및 상과 봉사활동시간 취득

- 봉사활동 시간의 취득을 위해서는 해당기관과 봉사활동에 대해 MCPS의 사전승인을 받아야 합니다.
- 사전에 인가를 받은 기관과 봉사의 기회는 웹사이트에 있으며 학사모표시가 되어 있습니다.
- 학사모표가 없는 기관 및 봉사활동의 기회는 학생이 봉사활동 전에 MCPS Form 560-50: 개인 봉사활동 신청서(Individual SSL Request)(11쪽과 13쪽을 봅시다)를 제출하여 사전인가를 받아야 합니다.
- MCPS Form 560-51: 학생봉사활동증명서(Student Service Learning Activity Verification) (10쪽과 12쪽 참조)에 SSL에 해당되는 모든 활동을 적읍시다.
- SSL 시간은 분기별 성적표에 기재됩니다.
- 교육감 SSL상은 중학생으로 4월 첫 금요일까지 75시간의 졸업요건을 충족한 학생에게 주어지는 상입니다.
- Certificate of Meritorious Service는 졸업반 4월 첫 금요일까지 SSL 260시간을 봉사한 졸업반 학생에게 주어지는 상입니다.

B

혜택과 봉사의 자세

- 의미 있는 시민활동은 학생의 직업의식과 리더십을 개발해줍니다.
- 좋은 SSL 경험은 경력을 키워주고, 개성을 강화해주며, 자부심 강화와 적절한 사회행동을 배우게 됩니다.
- 학생봉사활동의 잘하기 위한 힌트를 배웁니다.
- 알게된 지역사회의 필요를 충족합니다.
- 프로그램 목적을 달성합니다.
- 필요한 지식과 기술을 습득합니다.
- 사전에 계획을 합니다.
- 서비스 기관에서 일합니다.
- 책임감을 기릅니다.
- 경험을 적용합니다.

C

활동조건과 조화

- SSL에는 준비, 행동, 반영단계가 포함되어 있습니다.
- 행동은 직접, 간접 또는 대변하는 단계입니다.
- 모든 봉사활동은 사전에 승인된 공공장소(개인집이 아닌)에서 행해져야 합니다.
- 수업 외의 봉사활동은 한 시간의 봉사활동에 SSL 시간 한 시간이 적용됩니다.
- 모든 봉사활동은 부모 및 친척이 아닌 성인의 감독하에 행해져야 합니다.
- 비영리단체에서의 규칙의 예외의 경우는, MCPS Form 560-50: Individual SSL Request/개별 SSL 요건)의 승인을 받을 경우에 한하여, 어시스턴스 리빙 병동이나 환자/ 거주자 및 요양원, 양호시설에서의 봉사를 통해 SSL 시간이 취득할 수 있습니다.
- 모든 사실상 SSL 활동은 종교에 관계되지 않아야 합니다. (비종교)
- 방문 유세와 전화 선전을 할 수 없습니다.
- 학생은 SSL을 통해 금전적인 보상을 받을 수 없습니다.
- 각 중/고등학교에는 SSL 담당 교사(코디네이터)가 있습니다. SSL 담당 교사는 기관과 봉사 기회의 승인과 학생의 SSL 기록 관리를 담당하고 있습니다.

자원봉사, 커뮤니티 서비스 활동, 학생봉사학습활동: 그 차이는 무엇입니까?

Montgomery County Public Schools (MCPS) 의 Student Service Learning (SSL) 프로그램은 "자원봉사", "커뮤니티 서비스 활동" 과 다르며 어떤 사법적 명령에 의한 자원 봉사나 커뮤니티 서비스

활동과 혼동하지 않아야 합니다. 다음은 MCPS SSL 프로그램의 특징입니다. 자세한 안내는 웹사이트를 봅시다. (www.mcpsssl.org)

자원봉사 및 커뮤니티 서비스 활동	학생봉사학습
이는 일반적인 요건이 아닙니다.	Maryland 주 Department of Education의 졸업요건입니다. 학생봉사학습활동은 가족, 지역사회원, 이웃, 종교기관의 사람들을 돕는 활동을 말하지 않습니다.
정한 가이드라인이 없습니다.	그러나 MSDE와 MCPS가 정한 가이드라인이 있습니다.
이 활동은 바로 시작할 수 있습니다.	이 활동은 사전계획이 필요한 서비스입니다.
봉사활동에 대한 서류는 요구되지 않습니다.	이 SSL이 비종교적 활동이라는 기록이 필요합니다. (MCPS Form 560-51: 학생봉사활동증명서/Student Service Learning Activity Verification) 시스템 타임라인은 기록을 정확하게 유지하도록 도와줍니다.
나이제한은 봉사활동에 따라 다릅니다.	SSL은 5학년부터 시작할 수 있으며 고등학교까지 계속됩니다.
이 활동은 각각 다른 장소에서 이루어질 수도 있습니다.	이 활동은 개인 집이 아닌 공공장소에서 행하여야 합니다.
이 활동은 성인의 감독 없이 행해질 수 있습니다.	이 활동은 학생의 가족이나 친척이 아닌 기관의 성인 담당자의 감독하에 이루어져야 합니다.
다양한 기관에서 활동이 이루어집니다.	이 활동은 사전인가를 받아야 합니다.*
학교 및 교육국과 연결된 사람이나 MCPS 담당자가 참여하는 것이 아닙니다.	중고등학교에 SSL 담당교사가 있으며 학생의 봉사학습활동에 대한 기록과 정보를 제공 및 보관합니다.
이 활동은 일반 상해보험이 없는 기관일 수 있습니다.	일반 상해보험에 가입한 기관은 웹사이트(www.mcpsssl.org)에 학사모표가 있습니다.
교육구가 참여한 활동이 아닙니다.	MCPS 상 프로그램을 중고등학교에서 특별한 봉사활동은 한 학생에게 주어집니다.
세 단계 중 행동에만 초점을 맞추었습니다.	세 단계 모두에 초점을 맞추었습니다: 준비, 행동, 반영
이는 모든 기관 또는 봉사활동의 기회에 적용됩니다.	모든 기관 및 봉사활동의 기회는 웹사이트(www.mcpsssl.org)에 학사모표가 있어야 하거나 봉사활동 전에 MCPS Form 560-50: 개인 봉사활동 신청서(Individual SSL Request)를 제출하여 사전인가를 받아야 합니다.

*웹사이트(www.mcpsssl.org)에서 학사모표시 표시가 없는 기관은 MCPS Form 560-50: 개인 봉사활동 신청서(Individual SSL Request)를 제출하여 사전인가를 받아야 합니다.

SSL 인가를 받은 지역사회 기관과 자원봉사의 기회를 찾는 방법

SSL 승인 기관이나 기회를 찾기 위해 어카운트를 만들거나 등록을 할 필요가 없습니다.

- 웹사이트 www.mcpsssl.org로 갑니다.
- SSL 지역사회 자원봉사의 기회(Montgomery County Volunteer Center 사이트)를 클릭합니다.
- 봉사활동 찾는 방법:
 - 모든 인가받은 SSL의 기회
 - 일정별 분류
 - SSL 봉사활동 지역별 분류
 - 기관별 분류
 - 상세검색

기억합시다! 웹사이트에서 학사모 표가 있는 기관은 MCPS가 인가한 지역사회 기관과 봉사활동의 기회입니다.

- 관심있는 기관이 있으며 리스트에 있는 전화 또는 이메일로 연락합니다. 전화통화시, 본 안내서 7쪽의 SCRIPT를 사용해 봅시다.

학사모 표가 있는 기관에 대해 알아야 하는 점.

학사모 표가 있는 기관은 다음 과정을 이수하였습니다.	학사모 표가 있는 기관은 다음 과정이수를 동의한 기관입니다.	학사모 표가 있는 기관은
Montgomery County Volunteer Center (MCVC)에의 등록된 기관입니다.	온전히 안전한 환경에서의 활동 제공합니다.	MCPS 또는 MCVC 인사과의 배경확인을 하고 인가한 것은 아닙니다.
MCPS SSL 가이드라인을 설명하는 설명회에 기관 담당자가 참석한다.	필요, 전반적인 기대치, 안전에 대한 설명을 제공하고 학생의 필요에 대한 조언 제공합니다.	기관 등의 배경은 학부모님과 보호자께서 각 기관에 연락하여 문의할 수 있습니다.
Organization Responsibility and Assurance 양식에 서명한다.	SSL의 단계인 준비, 행동, 반영을 시행하는 기관입니다.	봉사하게 될 기관이나 서비스가 적절하고 안전한지를 부모님/후견인이 확인해야 합니다.
Internal Revenue Service(IRS)가 인가한 공식 세금공제 기관입니다.	모든 활동은 개인 집 등이 아닌 공공장소에서 감독하에 진행됩니다.	
일반 상해보험에 가입하였습니다.	방문 조사 또는 전화 선전을 금합니다.	
	정기적인 학생 활동을 평가하고 학생에게 평가결과를 알립니다.	
	봉사활동 시간을 기재해 두고, MCPS 양식 560-51: 학생봉사활동증명서 (Student Service Learning Activity Verification) 를 봉사한 프로그램에 맞게 작성합니다.	
	한 시간의 봉사활동에 SSL 시간 한 시간을 제공합니다. (하루 최장 8시간)	
	인종, 종교적 신념, 성별, 나이, 장애, 국적 등에 의한 차별을 금하는 모든 연방, 주, 카운티 정부 법을 준수합니다.	
	타인에 대한 폭언 등의 언어폭력, 협박, 신체적 폭력, 성희롱을 금합니다.	

웹사이트(WWW.MCPSSSL.ORG)에서 학사모 표가 있는 MCPS가 인가한 지역사회 기관에 연락합니다.

봉사학습활동을 위해 기관과 연락하기 전, 부모/보호자의 허락을 받으십시오.

다음은 비영리단체 담당자와의 전화 또는 기타 의사소통을 위한 대화의 예입니다.

1. Hello, my name is (안녕하세요. 제 이름은) _____.
(성과 이름을 명확하게 쓰거나 말할 것)
2. I am _____ years old and in the _____ grade.
(저는 _살이며 _학년입니다. 나이와 학년을 명확하게 쓰거나 말할 것)
3. I go to _____ School in _____ Maryland.
(저는 메릴랜드에 있는 학교에 다닙니다. 학교 이름과 도시를 정확히 쓰거나 말할 것)
4. I am interested in a Student Service Learning opportunity with your organization that I saw on the website. (웹사이트에서 본 봉사활동의 기회에 관심이 있습니다.)
5. I would like to learn more about the _____
(봉사활동의 기회에 대해 더 자세히 알고 싶습니다. 관심 있는 봉사활동의 기회를 쓰거나 말할 것)

또는

6. I would like to come to your organization to see what I can do to support your work and earn Student Service Learning hours. (귀 기관에서 봉사하여 봉사학습시간을 취득하고 싶습니다.)
7. I am in school every day until _____.
(제 학교는 _____에 끝나며, 학교 끝나는 시간을 적거나 말할 것)
8. I cannot miss my own instructional program to earn SSL hours.
(SSL 시간 취득을 위해 수업을 빠질 수는 없으므로)
9. I am available on _____.
제가 봉사할 수 있는 시간은 _____.
(봉사 가능한 시간을 적고 주말이나 공휴일에 봉사할 수 있는지를 적을 것)입니다.
10. When would be a good time for us to meet?
(언제 만나서 이야기를 나눌 수 있겠습니까?)
11. I look forward to seeing you then. Thank you.
(뵙게 되기를 바라며, 연락을 기다리겠습니다. 감사합니다.)

부모님은 SSL 졸업요건을 학생이 확인하여 책임지도록 하여 자녀를 도울 수 있습니다

자녀를 장려하고 도와줍니다.

- 학교와 지역사회에 봉사활동을 통해 SSL 프로그램의 취지에 맞는, 도움을 제공할 수 있는 곳을 찾도록 도와줍니다.
- 모든 SSL 기록 사본을 보관합니다.
- 자녀가 봉사하는 프로젝트에 대해 질문합니다. 이 봉사활동을 통해 무엇을 배우는지? 누구를 도와주는지? 등
- MCPS와 Maryland 주 Department of Education에 서류를 제출하기 전 자녀가 적은 SSL 양식을 확인해 봅니다.

적절한 기관 선택

봉사하게 될 기관이나 서비스가 적절하고 안전한지를 부모님이 확인해야 합니다.

기관에는 다음이 요구됩니다-

- 기관의 목적에 따라 학생에게 어드바이스를 줍니다.
- 봉사를 통해 배울 수 있는 활동을 안전한 환경에서 제공합니다.
- 기대하는 바와 안전에 대한 정보를 정확하게 제공합니다.
- SSL의 단계를 명확하게 합니다: 준비, 행동, 반영 단계를 적용합니다.
- 모든 활동은 공공장소에서 감독하에 진행됩니다.
- 정기적으로 학생 활동을 평가하고 학생에게 평가 결과를 알립니다.
- 한 시간의 봉사활동에 SSL 시간 한 시간을 제공합니다.
- 차별을 금하는 모든 연방, 주, 카운티 정부 법을 준수합니다.
- 타인에 대한 폭언 등의 언어폭력, 협박, 신체적 폭력, 성희롱을 금합니다.

학사모표시가 있는 사전에 인가를 받은 기관과 인가 받지 않은 봉사의 기회가 웹사이트에 있습니다.

학사모 표가 있는 기관은 MCPS의 인가를 받은 기관입니다. 학사모표가 없는 기관 및 봉사활동의 기회는 봉사활동 전에 Form 560-50: 개인 봉사활동 신청서 (Individual SSL Request)를 제출하여 사전승인을 받아야 합니다.

리스트는 웹사이트를 봅니다:

<http://www.montgomeryserves.org/volunteers/student-service-learning-ssl>.

알아야 할 사항

- 졸업을 위해 필요한 학생봉사학습(SSL) 시간은 75시간입니다.
- 학생의 부모와 친척은 학생의 SSL 수퍼바이저가 될 수 없습니다.
- 자녀 학교의 SSL 담당교사가 누군지 알아 둡시다.
- 학교와 PTA에서 제공하는 연락망을 통해 지역과 주의 지침을 숙지합니다.
- 학교 회의에 참석하고 궁금한 점을 질문합니다
- 성적표의 SSL 부분을 보고 기록을 확인합니다.
- 교육감 SSL상 은 중학생으로 4월 첫 금요일 까지 75시간의 SSL 졸업요건을 충족한 학생에게 주어지는 상입니다.
- Certificate of Meritorious Service는 졸업 반 4월 첫 금요일까지 SSL로 260시간을 봉사한 졸업반 학생에게 주어지는 상입니다.

SSL 웹사이트(www.mcpsssl.org)에서 일반정보와 필요한 양식을 찾아봅니다.

제출 마감일

봉사활동 기간-	서류 제출 마감일은-
1학기	1월 첫째 금요일까지입니다.
2학기	6월 첫 금요일까지입니다.
여름방학	9월 마지막 금요일까지입니다.

자녀의 봉사활동 수료를 축하해 줍시다!

영어 이외의 언어로의 의사소통과 특별한 안내, 자주 묻는 질문은 MCPS 웹사이트 MCPS(www.mcpsssl.org)와 Maryland 주 교육위원회(www.mdservice-learning.org)를 봅니다.

STUDENT INSTRUCTIONS: Complete this form legibly in blue or black ink. Submit it to the school student service learning (SSL) coordinator by the following deadlines:

- Service completed during the summer — **DEADLINE: Last Friday in September.**
- Service completed during 1st semester — **DEADLINE: First Friday in January.**
- Service completed during 2nd semester — **DEADLINE: First Friday in June.**

STUDENT INFORMATION—To be completed by the student prior to review from the nonprofit tax-exempt organization.

Name _____
Last First MI ID Number

Parent/Guardian _____ Phone: Home _____ Work _____

School _____ Grade _____ First Period Teacher _____

Student e-mail address _____

Student Reflection: Think about your service-learning activity. Respond to the following questions in a written paragraph below.

- **What** did you do?
- **What** need did your service address?
- **Who** benefitted from your service?
- **What** did you learn about yourself?
- **How** was this experience connected to something you learned in a class at school? (For example, English, Mathematics, Science, Social Studies, Arts, Physical Education, Health, Foreign Language, etc.)

취득한 SSL 시간은
파랑 또는 검정 잉크펜으로
읽기 쉽게 기재해야 합니다.

NONPROFIT TAX-EXEMPT ORGANIZATION INFORMATION—To be completed by the supervisor after the phases of preparation and action have occurred, and the student reflection paragraph has been read and approved.

Organization _____ Federal Employer Identification # _____ Phone _____

Address _____
Street City State ZIP Code e-mail

Describe Activity (performed) _____

Service Record

Date From	Date To	# Days of Service	# Hours Per Day (8 in a 24 hour period maximum)	Total # Hours Completed (award 1 SSL hour for every hour of service)

Supervisor _____
Print Name Title

_____/_____/_____
Signature, Supervisor Date

SSL COORDINATOR USE ONLY

Check if automatic hours are attached to this activity as a result of course instruction.

Verification form submitted to coordinator ____/____/_____
Date

Hours earned previously _____ + Hours for this activity _____ = Total hours including activity _____ Date ____/____/____

STUDENT INSTRUCTIONS: Complete this form legibly in ink and have it approved by the student service learning (SSL) coordinator prior to earning SSL hours with an organization or opportunity that is not identified as MCPS SSL Approved at the website www.mcpsssl.org. Maintain copies of all forms.

STUDENT INFORMATION—To be completed by the student allowing 2 weeks for review by the school SSL coordinator.

Student's Name _____ School _____ ID _____
Last First

E-mail _____ Grade _____ First Period Teacher _____

Parent/Guardian _____ Phone: Home _____ - _____ - _____ Other _____ - _____ - _____

Service Activities to be done include _____

Proposed dates of service: From ____/____/____ To ____/____/____. (maximum 1 school year)

_____/____/____
Student Signature Date

PARENT/GUARDIAN APPROVAL: My signature below verifies that:

- I approve and accept full responsibility for my child's participation in this opportunity with this organization.
- I know this request must be approved by the SSL coordinator prior to my child beginning the activity.
- I understand that by participating in this activity my child will not receive direct supervision from MCPS staff or from anyone who has participated in the MCPS SSL training available to nonprofit, tax-exempt organizations.
- I understand that there are appropriate supervision guidelines where supervision is provided by MCPS staff or supervisors who have participated in SSL training and agree to adhere to MCPS guidelines.

Parent/Guardian Name

_____/____/____
Date

학사모표가 없는 기관에서 봉사하기를 원할 경우는 봉사활동 전에 파랑 또는 검정색 잉크펜으로 읽기 쉽게 기재해야 합니다. (웹사이트:www.mcpsssl.org)

NONPROFIT, TAX-EXEMPT ORGANIZATION INFORMATION AND AGREEMENT—To be completed by the supervisor

Organization Name _____ Federal Employer Identification # ____ - _____

Address _____
Street City State ZIP Code

Phone _____ - _____ - _____ Fax _____ - _____ - _____ E-mail _____

Secular activities to be performed by student include _____

My signature below verifies that

- I am 18 years old or older.
- I agree to the SSL guidelines attached to this form.
- I agree to supervise the student in the above activities in a public place.

_____/____/____
Name (Print) Title Signature, Supervisor Date

APPLICATION REVIEW BY SSL COORDINATOR

Approved Disapproved

This does not meet SSL guidelines.

Other (explain) _____

_____/____/____
Signature, Student Service Learning Coordinator Date

Student Follow Up: Submit completed MCPS Form 560-51: *Student Service Learning Activity Verification* to the School SSL coordinator according to these deadlines.

Service completed during the summer — **DEADLINE: Last Friday in September.**

Service completed during 1st semester — **DEADLINE: First Friday in January.**

Service completed during 2nd semester — **DEADLINE: First Friday in June.**

GUIDELINES FOR STUDENT SERVICE LEARNING (SSL)

This MCPS Form 560-50: *Individual Student Service Learning (SSL) Request* must be completed and submitted to the school SSL coordinator PRIOR to beginning an opportunity for which SSL hours are desired with an organization that is not identified as MCPS SSL approved on the website www.mcpsssl.org. Please allow 2 weeks for the SSL Coordinator to review this request. The following guidelines must be met by the nonprofit, tax-exempt organization for the *Individual Student Service Learning (SSL) Request* to be granted.

- All activities must be performed through a nonprofit, tax-exempt organization in a public place, following phases of preparation, action, and reflection.
- All activities must be secular in nature, based on a recognized need in the community and completed outside of the instructional day.
- The supervisor must be over 18 years of age and someone other than a member of the student's family.
- The activity must be performed without financial compensation.
- One service-learning hour must be awarded for one hour of service, maximum 8 hours per 24 hour period.
- The nonprofit, tax-exempt organization must comply with all federal, state, and local laws that forbid discrimination on the basis of race, creed, gender, age, disability, religion, and/or national origin.
- The nonprofit, tax-exempt organization must prohibit verbal abuse, threats, and/or physical violence directed toward others.
- The nonprofit, tax-exempt organization must prohibit sexual harassment.

Student Follow Up: Submit completed MCPS Form 560-51, *Student Service Learning Activity Verification* to the School SSL coordinator according to the following deadlines:

- Service completed during the summer — **DEADLINE: Last Friday in September.**
- Service completed during 1st semester — **DEADLINE: First Friday in January.**
- Service completed during 2nd semester — **DEADLINE: First Friday in June.**

STUDENT INSTRUCTIONS: Complete this form legibly in ink and have it approved by the student service learning (SSL) coordinator prior to earning SSL hours with an organization or opportunity that is not identified as MCPS SSL Approved at the website www.mcpsssl.org. Maintain copies of all forms.

STUDENT INFORMATION—To be completed by the student allowing 2 weeks for review by the school SSL coordinator.

Student's Name _____ School _____ ID _____
Last First

E-mail _____ Grade _____ First Period Teacher _____

Parent/Guardian _____ Phone: Home _____ - _____ - _____ Other _____ - _____ - _____

Service Activities to be done include _____

Proposed dates of service: From ____/____/____ To ____/____/____. (maximum 1 school year)

_____/____/____
Student Signature Date

PARENT/GUARDIAN APPROVAL: My signature below verifies that:

- I approve and accept full responsibility for my child's participation in this opportunity with this organization.
- I know this request must be approved by the SSL coordinator prior to my child beginning the activity.
- I understand that by participating in this activity my child will not receive direct supervision from MCPS staff or from anyone who has participated in the MCPS SSL training available to nonprofit, tax-exempt organizations.
- I understand that there are approved SSL organizations and opportunities available to my child where supervision is provided by MCPS staff or supervisors from nonprofit, tax-exempt organizations that have participated in SSL training and agree to adhere to MCPS guidelines.

_____/____/____
Parent/Guardian Name (PRINT) Signature Date

NONPROFIT, TAX-EXEMPT ORGANIZATION INFORMATION AND AGREEMENT—To be completed by the supervisor

Organization Name _____ Federal Employer Identification # ____ - _____

Address _____
Street City State ZIP Code

Phone _____ - _____ - _____ Fax _____ - _____ - _____ E-mail _____

Secular activities to be performed by student include _____

My signature below verifies that

- I am 18 years old or older.
- I agree to the SSL guidelines attached to this form.
- I agree to supervise the student in the above activities in a public place.

_____/____/____
Name (Print) Title Signature, Supervisor Date

APPLICATION REVIEW BY SSL COORDINATOR

Approved Disapproved

This does not meet SSL guidelines.

Other (explain) _____

_____/____/____
Signature, Student Service Learning Coordinator Date

Student Follow Up: Submit completed MCPS Form 560-51: *Student Service Learning Activity Verification* to the School SSL coordinator according to these deadlines.

Service completed during the summer — **DEADLINE: Last Friday in September.**

Service completed during 1st semester — **DEADLINE: First Friday in January.**

Service completed during 2nd semester — **DEADLINE: First Friday in June.**

GUIDELINES FOR STUDENT SERVICE LEARNING (SSL)

This MCPS Form 560-50: *Individual Student Service Learning (SSL) Request* must be completed and submitted to the school SSL coordinator PRIOR to beginning an opportunity for which SSL hours are desired with an organization that is not identified as MCPS SSL approved on the website www.mcpsssl.org. Please allow 2 weeks for the SSL Coordinator to review this request. The following guidelines must be met by the nonprofit, tax-exempt organization for the *Individual Student Service Learning (SSL) Request* to be granted.

- All activities must be performed through a nonprofit, tax-exempt organization in a public place, following phases of preparation, action, and reflection.
- All activities must be secular in nature, based on a recognized need in the community and completed outside of the instructional day.
- The supervisor must be over 18 years of age and someone other than a member of the student's family.
- The activity must be performed without financial compensation.
- One service-learning hour must be awarded for one hour of service, maximum 8 hours per 24 hour period.
- The nonprofit, tax-exempt organization must comply with all federal, state, and local laws that forbid discrimination on the basis of race, creed, gender, age, disability, religion, and/or national origin.
- The nonprofit, tax-exempt organization must prohibit verbal abuse, threats, and/or physical violence directed toward others.
- The nonprofit, tax-exempt organization must prohibit sexual harassment.

Student Follow Up: Submit completed MCPS Form 560-51, *Student Service Learning Activity Verification* to the School SSL coordinator according to the following deadlines:

- Service completed during the summer — **DEADLINE: Last Friday in September.**
- Service completed during 1st semester — **DEADLINE: First Friday in January.**
- Service completed during 2nd semester — **DEADLINE: First Friday in June.**



STUDENT INSTRUCTIONS: Complete this form legibly in blue or black ink. Submit it to the school student service learning (SSL) coordinator by the following deadlines:

- Service completed during the summer — **DEADLINE: Last Friday in September.**
- Service completed during 1st semester — **DEADLINE: First Friday in January.**
- Service completed during 2nd semester — **DEADLINE: First Friday in June.**

STUDENT INFORMATION—To be completed by the student prior to review from the nonprofit tax-exempt organization.

Name _____
Last First MI ID Number

Parent/Guardian _____ Phone: Home _____ Work _____

School _____ Grade _____ First Period Teacher _____

Student e-mail address _____

Student Reflection: Think about your service-learning activity. Respond to the following questions in a written paragraph below.

- **What** did you do?
- **What** need did your service address?
- **Who** benefitted from your service?
- **What** did you learn about yourself?
- **How** was this experience connected to something you learned in a class at school? (For example, English, Mathematics, Science, Social Studies, Arts, Physical Education, Health, Foreign Language, etc.)

NONPROFIT TAX-EXEMPT ORGANIZATION INFORMATION—To be completed by the supervisor after the phases of preparation and action have occurred, and the student reflection paragraph has been read and approved.

Organization _____ Federal Employer Identification # ____-____-____ Phone _____

Address _____
Street City State ZIP Code e-mail

Describe Activity (performed) _____

Service Record

Date From	Date To	# Days of Service	# Hours Per Day (8 in a 24 hour period maximum)	Total # Hours Completed (award 1 SSL hour for every hour of service)

Supervisor _____
Print Name Title

_____/____/____
Signature, Supervisor Date

SSL COORDINATOR USE ONLY

Check if automatic hours are attached to this activity as a result of course instruction.

Verification form submitted to coordinator ____/____/____
Date

Hours earned previously ____ + Hours for this activity ____ = Total hours including activity ____ Date ____/____/____



학생봉사활동을 통해 얻게 되는 좋은 결과

1. 지역사회의 필요를 알게 됩니다.

- 지역사회에서 도움이 반복적으로 필요한 곳을 조사 검토합니다-준비
- 지역사회의 도움이 필요한 문제점을 전략적으로 알립니다-준비
- 직접, 간접적으로 지지하는 봉사활동을 합니다-행동

2. 학생 학습의 커리큘럼 목적을 달성합니다.

- 목적을 달성하기 위해 교육적 기준을 사용합니다(다른 표현 생각할 것)-준비
- 지역사회의 필요를 찾고 학습에 적용합니다-준비, 행동, 반영
- 목적을 이루어나가는 과정을 평가합니다-준비, 행동

3. 필수 지식과 기술을 취득합니다.

- 시민으로서의 기회와 자신의 경력과 연결되는 기회를 찾습니다-준비, 행동
- 참여에 따른 기대에 대해 이해합니다-준비
- 팀원과 커뮤니티 팀원과 협력합니다-행동

4. 학생이 미리 준비를 하게 되고 미래를 계획하게 됩니다.

- 업무, 시간, 결과를 확인합니다-준비
- 자신의 기술과 관심을 평가합니다-준비
- 리더십의 기회를 찾습니다-준비, 행동

5. 실제로 존재하는 서비스 기관에서 학생이 직접 활동을 합니다.

- 비영리이며 세금공제 단체/기관인지를 확인합니다-준비
- 참여를 통해 협동, 상호적 관계를 형성합니다-행동
- 인간의 존엄성과 타인의 협력을 존중합니다-행동, 반영

6. 책임감과 책임감에 대한 개념이 생깁니다.

- 자신의 활동을 평가합니다-반영
- 시민의 참여를 통해 자신의 특징을 강화합니다-행동
- 다양한 봉사의 기회에 참여합니다-행동

7. 봉사학습활동을 통해 얻게 생각을 반영하게 됩니다.

- 서비스와 봉사학습을 통해 얻게 된 것을 전반적으로 평가합니다-반영
- 배우게 된 것을 다양한 면으로 분석합니다-반영
- 계속적으로 봉사학습에 참여할 방법을 찾습니다-반영

11-05 'Maryland 7가지의 성공적인 봉사학습활동 적용'에서 인용

자주 묻는 질문

MCPS 재학생이 어떻게 하면 봉사학습활동 시간(SSL)을 충족할 수 있습니까?

- SSL 시간은 중고등학교의 특정 과목에서, 봉사학습적 관점에서 이루어지는 봉사활동에 참여하고 이를 완수합니다.
- 수업시간 외 학교 외에서 학교가 후원하는 동아리나 기관의 활동에 참여합니다. 어드바이저가 SSL 시간을 확인합니다.
- MCPS가 인가한 지역사회 기관과 봉사활동의 기회에 수업 외 시간에 참여합니다. 이 경우, 봉사활동 기관과 기회에는 사전승인을 받은 곳이어야 합니다.
- MCPS Form 560-51: 학생봉사활동증명서(Student Service Learning Activity Verification)를 SSL 담당자에게 교육구의 SSL 제출 마감일 이전에 제출합니다.

SSL 이수를 위해 필요한 양식은 무엇이며 어디에서 받을 수 있습니까?

- MCPS Form 560-51: 학생봉사활동증명서(Student Service Learning Activity Verification), 모든 SSL 활동에 필요한 양식입니다.
- MCPS Form 560-50: 학생봉사학습시간 사전인가신청서(Request for Student Service Learning Preapproval), Montgomery County Volunteer Center 웹사이트에 MCPS의 SSL 인가를 받지 않은 기관이나 봉사활동의 기회에 참여할 경우, 학교 SSL 담당교사에게 봉사활동 전에 제출해야 하는 양식입니다.
- SSL 양식은 중고등학교에 준비되어 있으며 MCPS SSL 홈페이지(www.mcpsssl.org)에서도 찾아보실 수 있습니다. 학생은 모든 SSL 서류는 사본을 보관해야 합니다.

봉사하게 될 기관이나 서비스가 SSL 취득에 해당되는지를 어떻게 알 수 있습니까?

MCPS가 인가한 모든 SSL 활동은,

- 사전에 승인을 받았습니니다.
- 특정 MCPS 과목, 학교가 후원하는 행사, 공식 세금면제 비영리단체를 통해 이루어집니다.
- (실제) 비종교 단체이어야 합니다.
- 공공장소에서 이루어져야 합니다.
- 비영리단체의 성인 담당자의 감독하에 이루어집니다.
- 학교 수업시간 외에 한 시간의 봉사활동에 1 SSL 시간을 취득합니다.
- 세 개의 봉사학습의 단계에 중점을 두었습니다. (세 개의 학습활동 단계: 준비, 행동, 반영단계)

MCPS가 인가하지 않은 SSL 활동은,

- 활동이 개인 집이나 개인 소유지에서 이루어지는 경우.
- 부모나 친척이 감독할 경우.
- 실제로는 종교단체일 경우.
- 재정 또는 다른 보상을 받을 경우.
- 방문 유세 또는 전화로 선전할 경우.

SSL 시간을 받지 못하는 활동도 있습니까?

예. 학생이 SSL 시간을 취득하지 못할 활동도 있습니다-

- 모든 형태의 방문 배부 또는 방문 유세에 관련된 경우.
- 부모나 친척이 감독하거나 18세 미만의 사람이 감독할 경우.
- MCSP SSL 승인을 받은 세금공제 비영리단체가 후원 또는 감독하지 않을 경우.
- 실제로는 종교 단체의 경우.
- 개인집이나 개인 소유지에서 이루어질 경우.
- 재정 또는 어떠한 형태의 보상을 받을 경우.

졸업요건을 충족하도록 SSL 시간을 어떻게 관리를 합니까?

SSL 담당자가 중고등학교에 있으며 SSL 요건, 기회, 시간, 양식에 대해 안내를 해줍니다. 봉사시간 기록과 학생봉사활동증명서(Student Service Learning Activity Verification)에 기록된 시간은 학생 기록부에 6학년부터 12학년까지 기록됩니다. SSL 시간 "필수시간(required)", "완료(completed)"은 매 9주마다 받는 성적표에 기재됩니다. 학생은 모든 SSL 서류는 사본을 보관해야 합니다.

MCPS가 승인한 SSL 기관과 MCPS가 승인한 SSL의 학생봉사의 기회에 대한 리스트가 있습니까?

예. MCPS SSL 홈페이지(www.mcpsssl.org)에서 "SSL Community Activities"를 클릭하면 몽고메리 카운티 자원봉사 센터(Montgomery County Volunteer Center) 웹사이트로 연결됩니다. 기관과 기회에는 MCPS SSL 사전승인의 표시가 적혀 있습니다. 📌 기관과 기회는 모두 MCPS의 SSL 인가표시가 있어야 합니다.

Montgomery 카운티 외에 있는 비영리단체의 SSL 활동에 학생이 참여해도 SSL로 인정이 됩니까?

예. MCPS 학생은 다양한 장소에 있는 비영리단체의 SSL 기회에 참여할 수 있습니다. 다양한 기관에서 활동이 이루어집니다. MCPS가 승인한 SSL 기관이나 활동의 경우는 사전에 MCPS Form 560-50: 개별 학생 봉사학습활동 신청서(Individual Student Service Learning Request)를 제출하여 사전인가를 받아야 합니다.

추가 정보는 MCPS SSL 홈페이지 www.mcpsssl.org에 준비되어 있습니다. "자주 묻는 질문"을 봅시다.

장애우를 위한 본 안내서가 1990년도 미국 장애인 복지법(Americans with Disabilities Act)에 의거하여 준비되어 있습니다. 필요한 분은 Office of Public Information and Web Services 850 Hungerford Drive, Room 112, Rockville, MD 20850, 전화 번호 301-279-3391 또는 1-800-735-2258(Maryland Relay)로 연락해 주십시오.

Montgomery County Public Schools(MCPS)와 의사소통을 위해 수화 통역 및 기타 특수 보조 등의 제반 시설이 필요한 분은 청각 장애 프로그램(Deaf and Hard of Hearing Program)의 Office of Interpreting Services(통역 서비스: 전화 301-517-5539, 301-637-2958VP) 또는 이메일(interpreting_services@mcpsmd.org)을 통해 연락하시기 바랍니다.

MCPS는 인종, 피부색, 성별, 종교, 혈통, 국적, 결혼 여부, 사회경제적 지위, 연령, 장애, 신체적 특징 또는 성적 경향에 의한 차별을 금합니다. 차별 또는 성차별과 성희롱 등의 Title IX에 관한 문의 및 불만신고는 Office of the Chief Academic Officer(전화번호: 301-279-3126, 1-800-735-2258/Maryland Relay)로 전화하시거나 다음 주소로 서면으로 연락해 주십시오. (주소: 850 Hungerford Drive, Room 129, Rockville, MD 20850)



ROCKVILLE, MARYLAND

Office of Curriculum and Instructional Programs를 위해
Department of Materials Management에서 출판
Office of Communications • Language Assistance Services Unit 번역

1075.15ct • GRAPHICS & PUBLISHING SERVICES 편집 • 8.15 • Web

